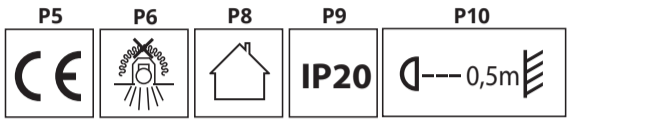
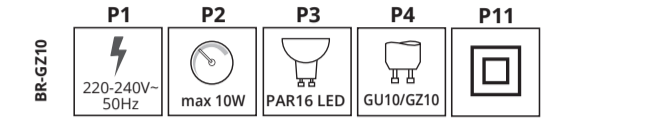
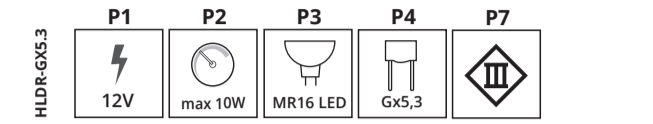




www.kanlux.com

GLOZO DSL; GLOZO DSO

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzonków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Záhradská 2179/26, 911 05 Trenčín (HU) Fogyasztók: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Славутський район, с.Петриківська Бродівська, вул. Соборна, будинок 145, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otopeni 249 Pogesti Road, 07160, Ilfov (RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Канлукс ЕООД, Warehousе 4000 Канлукс-Енергопроект, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

**EN INTENDED USE / APPLICATION**

Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A simple component. Do not cover the product. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure free air access. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: The product, not suitable for covering with heat-insulating material.
P7: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light source (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P12: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P13: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG

Dekoring - Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Betriebnahme müssen die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Eine einzelne Komponente ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen - siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Nennspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Alle Leitungen und mit der Leuchte angehenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produktes durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
P3: LED-Leuchte
P4: Lampenschekel / Leuchte
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P6: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P7: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (der/die Leuchtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P12: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achtet. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION

Anneau décoratif - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le montage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utilisez uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composantes utilisées doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composantes utilisées doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Le produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussiéreuse, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccords et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe LED.
P4: Coudoir / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel thermoisolant.
P7: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Symbole signifiant la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à assurer, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.
P12: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.

REMARQUES / INDICATIONS

Non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique,

aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGBIED

Bestemming - onderdeel van de verichtingsarmatuur. Product bestemd voor woningen en algemene toepassingsgebied.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting. Montagebeel: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik met men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm worden delen van het product. Een enkele component is geen volledige verlichtingsarmatuur. Gebruik uitsluitend de genoemde soorten armatuur - zie afbeelding. De gebruikte onderdelen moeten voldoen aan de juiste geldende technische eisen op het gebied van de veiligheid. Het gekozen type gebruikte onderdelen moet passen aan de netspanning en verwachte werkomstandigheden.

FUNCTIOANAL EIGENSCHAPPEN

Product voor gebruik in binnenruimte.

KONSERVATIEVAANLIJZEN / KONSERVATIE

Gebruiksaanwijzingen alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chetische schoonmaakmiddelen. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product versterken alleen met gevormde stroom of weggevoegen. In het product moeten lichtbronnen gebruikt worden met opgegeven in bedieningsboekje parameten. Lichtbron verwarmt zich tot hohe temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoegde temperatuur. Product nie verdekeen. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Regeling van licht richtingen en/of wisseling van lichtbron moet na product afkeuring gemaakt worden. Wissling van lichtbron maken na afkeuren van product: kijk beelde. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, ev. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevelen.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ningsstroomspanning.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: LED lampe.
P4: Heft / montuur.
P5: Product veldoot aan de Europese Normen (EU).
P6: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P7: Klas III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risiko, dat het spaning groter word dan veilige.
P8: Gebruken alleen binnen.
P9: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P10: Symbool betekent minmale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P11: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.
P12: Het product veldoot aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (UK).
P13: Het product veldoot aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

MILIEU-BESCHERMING

Voed schooneid en beschermd het milieu. Aanbevelene verpakings afvalscheiding.

LET OP BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verde informatie over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing - de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO

Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnestata. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre verificare che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggetto a riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati va accuratamente adattato alla tensione di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

RAACOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Esigete la manutenzione solo con l'alimentazione disinnestata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggetto a riscaldamento. La regolazione della direzione dell'emissione di luce e la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto: vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P12: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P13: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'insosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Pięsierń ożdobny - komponent oprawy oświetleniowej. Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich ześlizgnięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek - patrz rysunek. Zastosowane komponenty muszą spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Wszelkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieścić tak by nie dopuścić do ześlizgnięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego. Regulację kierunku świecenia i/lub wymianę źródła światła należy wykonać po wystąpieniu wyrobu. Wymianę źródła światła wykonać po wystąpieniu wyrobu: patrz rysunek. Zastosowane komponenty muszą spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAČENI I SYMBOŁI

P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Lampa LED.
P4: Trzonek / oprawa.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrób nie nadający się do okrywania materiałem termoizolacyjnym.
P7: Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpieczeństwa (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P8: Stosować tylko wymieniz rodzaje opravek - patrz rysunek.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaka może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona.
P12: Wyrób spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P13: Wyrób spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaletek niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaletek niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ

Ornóbyň kručňk - součástí světlidla. Vyrábek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré úkony provádět při vypnutém napájení. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím je třeba, než mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení nutno vést takovým způsobem, aby se nedotýkaly těchto částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatnými světlidy. Používejte pouze uvedené druhy objímek - viz obrázek. Použitě komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky ve souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvku musí odpovídat napětí napájecí sítě a předpokládaným podmínkám používání.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Vyrábek používají vnitřně v místnosti.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Lidžbu provádět při vypnutém napájení. Čistit vyhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Zajistit volný přístup vzduchu. Vyrábek napájet pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světléno zdroj s parametry uvedenými v návodu. Světlény zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Vyrábek se nesmí přehřívát nad dopouštěnou teplotu. Nezakrývajte výrobek. Všetchny vodičky a prvky spolupracující s objímku je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a/nebo výměnu světlénoho zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světlénoho zdroje proveďte po ochlazení výrobku: viz ilustrace. Vyrábek nepoužívat na místě, kde vládnou nepřítlivné podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrácie atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojů a prvky systému osvětlení.

VYSVĚTLĚNÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOŁŮ

P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světlénoho zdroje.
P3: Lampa LED.
P4: Patice / objímka.
P5: Vyrábek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Vyrábek není vhodný pro krytí teploizolačním materiálem.
P7: Třída III. Vyrábek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečné.
P8: Používat pouze uveřejněné typy.
P9: Ochrana před stájmými tělesami většími nežli 12mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světlény zdroj (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Třída II. Vyrábek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vede základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.
P12: Vyrábek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P13: Vyrábek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

OCHRONA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbajte na čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění popoalových odpadků.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opažení, zranění elektrickým proudem, fyzické zranění a jiné hmotné i nemotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze je k dispozici na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUŽITIE

Ozobný kručňk - súčasť súčasných světlidla. Vyrábek určený na bytové a všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred prístupnien k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím je nutné, než mechanické pripojenie a elektrické pripojenie sú správne provedené. Napájecie vedenie nutno vést takým spôsobom, aby se nedotýkaly tých častí výrobku, ktoré se nahřívajú. Jednotlivé komponenty nejsou samostatnými světlidy. Používať pouze uvedené druhy objímek - viz obrázek. Použitě komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky ve souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvku musí odpovídat napětí napájecí sítě a předpokládaným podmínkám používání.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Vyrábek používať vnútri miestnosti.

KONSERVAČNÉ ZAPOVEDZKE / ÚDRŽBA

Konservaciu vykonávaťe pri vypnutom napájaní. Čistiť len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiacie prostriedky. Zaisťovať volný prístup vzduchu. Vyrábek napájaťe pouze nominálnym napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světléno zdroj s parametry uvedenými v návodu. Světlený zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Vyrábek se nesmí přehřívát nad dopouštěnou teplotu. Nezakrývajte výrobek. Všetchny vodičky a prvky spolupracující s objímku je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a/nebo výměnu světlénoho zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světlénoho zdroje proveďte po ochlazení výrobku: viz ilustrace. Vyrábek nepoužívat na místě, kde vládnou nepřítlivné podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrácie atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojů a prvky systému osvětlení.

RU/BU ПРЕДНАЗНАЧЕННЯ / ПРИМЕНЕНИЕ

Декоративное кольцо - элемент светильника. Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические требования записаны. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться в соответствии с требованиями. Все работы должны проводиться при выключенном питании.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Консервация проводов перед началом монтажа. Изделие специально разработано для использования с различными типами ламп. Необходимо соблюдать правила подключения. Изделие можно использовать для подключения различных типов ламп.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

- P1: Напряжение номинальное.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P6: Изделие непригодно для покрытия термоизоляционным материалом.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделие выполнено в соответствии с требованиями стандарта EN 60598-2-21, что обеспечивает защиту окружающей среды.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Необходимо соблюдать правила безопасности при эксплуатации. Изделие предназначено для использования в помещениях с повышенной влажностью.

УА ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Декоративне кільце - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні вимоги вказано в інструкції. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Консервація проводів перед початком монтажу. Виріб спеціально розроблений для використання з різними типами ламп.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- P1: Номинальное напряжение.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Виріб виготовлено в відповідності з вимогами стандарту EN 60598-2-21, що забезпечує захист навколишнього середовища.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Необхідно дотримуватися правил безпеки при експлуатації. Виріб призначений для використання в приміщеннях з підвищеною вологістю.

LT PASKIRTIS / TAIKYMAS

Decoratyvinis žiedas - švietimo komponentas. Gaminys skirtas vartoti buitose bendriems būtiniais tikslams ir poreikiams tenkinti.

МОНТАВИМАС

Drabuždami darbu techninius reikalavimus. Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgūdžius.

FUNKCIONALUMŲ BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje. Eksploataavimo rekomendacijos ir konservavimas. Izoliavimo taisyklės.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLŲ AIŠKINIMAS

- P1: Nominali įtampa.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: LED lemputė.
P4: Galvitė / patronas.
P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P6: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
P7: III klase - Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesni negu saugių įtamų susidarymo rizikos.
P8: Vartoti tik patalpų viduje.
P9: Apsauga nuo kietų kūnų didesnį negu 12mm.
P10: Simbolas reikalauja minimalių atstumų koki gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

APLINKOSAUGA

Įrenginys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus. Gaminys skirtas naudoti namuose.

LV IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Decoratīvais žieds - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējai izmantojumam.

МОНТАЖА

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montaža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas.

FUNKCIONALAS IPASĪBAS

Konservācija jāveic esot izslēgtam sprīegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.

IZMANTOTU APŽĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIĀROŠANA

P1: Nominalāis spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: LED lampa.
P4: Korpusa / rāmis.
P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P6: Rāžojumi nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
P7: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
P8: Lietot tikai telpu iekšā.
P9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P11: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, ņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprinātā izolācija.
P12: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamajiem noteikumiem prasībām.
P13: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējai izmantojumam.

PIEZĪMĒS / NORĀDĀJUMI

Šīs instrukcijas norādījumi neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com.

EE EESMÄRK / RAKENDUS

Decoratīvrõngas - valgusti korpusse komponent. Seade mõeldud ärakasutamiseks korterites ja üldesmärmärkideks.

МОНТЕРИМИНЕ

Технічні вимоги вказано в інструкції. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями.

OTSTARBEKOHASED OMAHDUSED

Seade kasutatud ruumide sees. EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED. Hooldus toimib soovitud tulemuse saavutamiseks.

KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

- P1: Nominaal pinge.
P2: Valgustallika maksimaalne võimsus.
P3: LED Lamp.
P4: Sokkel / lambipesa.
P5: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P6: Toode ei ole sobitatud katmiseks termoisolatsiooniga.
P7: III Klass. Seade, kus katmise elektrilooži eest on tagatud väga madala ohutu pingeaga tootlustamisel (SELV) välited tekitam otihtike lühiste riski.
P8: Kasutamiseks ainult ruumi sees.
P9: Katse tahetke kehade eest, suuremad kui 12 mm.
P10: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikele (selle valgustallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P11: II Klass. Seade, kus katsete elektrilooži eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevatud isolatsioon.
P12: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.
P13: Toode vastab Ukrainas kehtivate tehniliste eeskirjade nõuetele.

KESKONNAKAITSE

Hoolduse puhul tuleb kasutada sobivaid kaitsevahendeid. Seade on mõeldud kasutamiseks korterites ja üldesmärmärkideks.

MÄRKUSED / NÄPUNAITED

Käesoleva käsiraamatu toodud soovitusi eriramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid kui immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com.

12V, HLDR-GX5.3



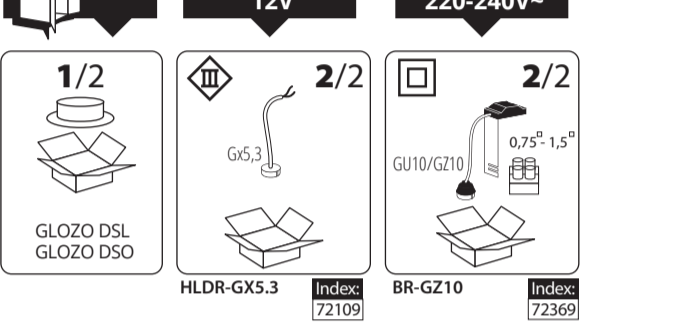
220-240V~, BR-GZ10



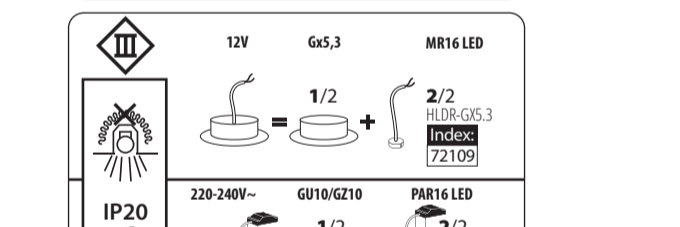
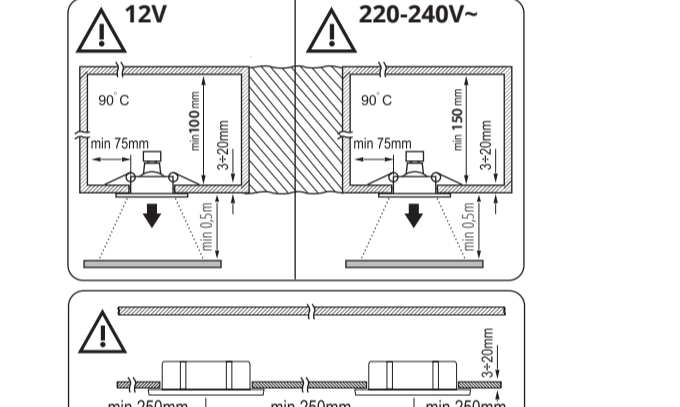
GLOZO DSL GLOZO DSO



12V 220-240V~



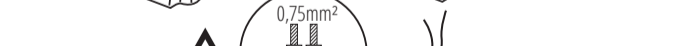
GLOZO DSL; GLOZO DSO Ø75



12V, HLDR-GX5.3



220-240V~, BR-GZ10



12V, HLDR-GX5.3



220-240V~, BR-GZ10



12V, HLDR-GX5.3



220-240V~, BR-GZ10



12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

EN Using a light source with a power of less than 10W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. DE Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 10W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses

SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. FR En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 10W utilisez le protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. NL Bij gebruik van een lichtbron met een vermogen < 10 W wordt een SC-huls aanbevolen (verkrijgbaar bij Kanlux) - index: 25590. IT Usando la sorgente di potenza inferiore a 10W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. PL Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 10W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. CZ V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 10W doporučujeme použít došti (z nabýdky Kanlux) - index: 25590. SK Pri použití svetelného zdroja pod 10W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. HU 10W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatához ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. RO/MD Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 10W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. SI V primeru vira svetlobe z močjo manj kot 10W je priporočena uporaba zaščite SC (na voljo v ponudbi podjetja Kanlux) - index: 25590. BG при използване на източник на светлина с мощност под 10W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. RU/BU При использовании источника света мощностью менее 10Вт, рекомендуется использование заслонки SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. UA з використанням джерела світла потужністю до 10 Вт рекомендуємо використати корпус SC (з пропозиції "Kanlux") - index: 2590. LT Naudojant šviesos šaltinį su mažiau nei 10W galios, rekomenduojame SC gaubtą (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. LV Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 10W, iesakam izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāstā) - index: 25590. EE Valgustallika väiksema kui 10W võimsuse korral on soovitatav kasutada SC katet (saadaval Kanlux pakkimises) - index: 25590.

220-240V~, BR-GZ10

